

Zec

Chapter 12

English Interlinear

Reference: American Standard Version

נָתַתְּ יְהוָה נָאָמֵן יִשְׂרָאֵל עַל יְהוָה דְּבָרָה מִשְׁאָה 1
 who stretches out Yahweh thus says Israel against of Jehovah of the word The burden
 H5186 H3068 H5002 H3478 H3068 H1697

כִּי בְּקָרְבָּוּ אֶת רֹוחַ וַיַּצְאֵר אֶרְךְּ אֶרְךְּ וַיַּסְדֵּד שְׁמִים
 - within him of man the spirit and forms of the earth and lays the foundation the heavens
 H7130 H0120 H7307 H3335 H0776 H3245 H8064

The burden of the word of Jehovah concerning Israel. Thus saith Jehovah, who stretcheth forth the heavens, and layeth the foundation of the earth, and formeth the spirit of man within him:

הָעָמִים לְכָלְךָ רַעַל סְפִּיר יְרוּשָׁלָם אַתְּ שָׁמָן אָנָּכִי הָנִנְהָ 2
 the peoples to all of drunkenness a cup Jerusalem - will make I Behold
 H3605 H7478 H3389 H0853 H0595 H2009

יְרוּשָׁלָם עַל בְּמִצְור יְהוּנָה יְהוּדָה עַל שָׁמָן סְבִיב
 and Jerusalem upon siege they lay Judah against and when surrounding
 H3389 H4692 H1961 H3063 H1571 H5439

Behold, I will make Jerusalem a cup of reeling unto all the peoples round about, and upon Judah also shall it be in the siege against Jerusalem.

לְכָלְךָ מַעֲמָשָׁה אָבּוֹן יְרוּשָׁלָם אַתְּ אָשִׁים הַהְוָא בַּיּוֹם וְהִתְהִי 3
 for all very heavy a stone Jerusalem I will make that in day And it shall happen
 H3605 H4614 H0068 H3389 H0853 H1931 H3117 H1961

וְנִאָסְפּוּ יִשְׁרָטוּ עַמְסִיחָה כָּל הָעָמִים
 and though are gathered will be cut in pieces surely who would heave it away all peoples
 H0622 H8295 H8295 H6006 H3605

הָאָרֶץ: גּוֹיִים כָּל עַלְיהָ
 of the earth nations all against it
 H0776 H3605

And it shall come to pass in that day, that I will make Jerusalem a burdensome stone for all the peoples; all that burden themselves with it shall be sore wounded; and all the nations of the earth shall be gathered together against it.

וּרְכָבָוּ בְּתִמְהֹן סִוסֶׁ כָּל אָכֵחַ יְהוָה נָאָמֵן בַּיּוֹם הַהְוָא 4
 and its rider with confusion horse every I will strike Jehovah says that In day
 H7392 H8541 H3605 H5221 H3068 H5002 H1931 H3117

סִוסֶׁ וְכָל עַיִן אַתְּ אָפְקַח וְעַל בְּשִׁגְעֹון
 horse and every My eyes - I will open of Judah the house And on with madness
 H3605 H0853 H6491 H3063 H7697

בְּעֹרֹוֹן: אָכֵחַ הָעָמִים
 with blindness will strike of the peoples
 H5221

In that day, saith Jehovah, I will smite every horse with terror, and his rider with madness; and I will open mine eyes upon the house of Judah, and will smite every horse of the peoples with blindness.

וְשָׁבַי לְיְמִינָה אָמֵנֶת בְּלִבְםָ יְהוּדָה אֲלֹפִי כָּלְדָּי וְאָמַרְתָּ 5
 the inhabitants my [are] strength in their heart of Judah the governors And shall say
 H3427 H0556 H3063 H0430 H0559

וְיְהוָה בְּיְהוָה כָּבָאֹת אֱלֹהֵי יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
 their God of hosts in Yahweh of hosts in Yahweh of hosts in Yahweh of hosts in Yahweh of hosts
 H0430 H3068 H3389

| And the chieftains of Judah shall say in their heart, The inhabitants of Jerusalem are my strength in Jehovah of hosts their God.

בְּעֵץִים אֲשֶׁר כְּכִיּוֹר יְהוּדָה אֲלֹפִי אַתְּ אָשִׁים בַּיּוֹם הַהְיוֹא 6
 in the woodpile a firepan like of Judah the governors I will make that In day
 H6086 H0784 H3595 H3063 H0853 H1931 H3117

וְעַל שְׁמָאוֹל וְעַל יְמִינֵךְ עַל וְאֶכְלָוּ בְּעֵמִיר אֲשֶׁר וְכָלֵפִיד
 the left and on the right hand on and they shall devour in the sheaves fiery and like a torch
 H8040 H3225 H0398 H5995 H0784 H3940

תְּחִתְּתָה עַד יְרוּשָׁלָם וַיָּשָׁבַה סְבִיבָה הָעָםִים כָּל אַתְּ
 in her own again Jerusalem but shall be inhabited surrounding the peoples all
 H8478 H5750 H3389 H3427 H5439 H3605 H0853

בַּיְרּוּשָׁלָם: פ - place Jerusalem
 H3389

| In that day will I make the chieftains of Judah like a pan of fire among wood, and like a flaming torch among sheaves; and they shall devour all the peoples round about, on the right hand and on the left; and they of Jerusalem shall yet again dwell in their own place, even in Jerusalem.

תָּנוּרָל לֹא לְמַעַן בְּרִאַשְׁנָה יְהוּדָה אֲהַלִּי אַתְּ יְהוָה וְהַשְׁעָעָד 7
 shall become greater not so that first of Judah the tents - Yahweh Yahweh And will save
 H1431 H3808 H4616 H7223 H3063 H0168 H0853 H3068 H3467

יְהוּדָה: יְהוּדָה: עַל יְרוּשָׁלָם יַשְׁבֵּת וְתִפְאָרָת דָּרוֹיד בֵּית תִּפְאָרָת
 of Judah than that of Jerusalem of the inhabitants and the glory of David of the house the glory
 H3063 H3389 H3427 H8597 H1732 H8597

| Jehovah also shall save the tents of Judah first, that the glory of the house of David and the glory of the inhabitants of Jerusalem be not magnified above Judah.

וְהִי יְרוּשָׁלָם יוֹשֵׁב בַּעַד יְהוָה יְהוָה גַּנְעָן כָּלְדָּי בַּיּוֹם הַהְיוֹא 8
 and shall be of Jerusalem the inhabitants defend Yahweh Yahweh will defend that In day
 H1961 H3389 H3427 H1157 H3068 H1598 H1931 H3117

דָּרוֹיד נְבִית קְדָמֵיד הַהְיוֹם בַּיּוֹם בְּהָם הַנְּכַשֵּׁל
 of David and the house like David that in day among them the one who is feeble
 H1732 H1732 H1931 H3117 H3782

לְפָנֵיכֶם יְהוָה כְּמַלְאָךְ כְּאֶלְ�קִים
 before them of Yahweh like the Angel [shall be] like God
 H6440 H3068 H4397 H0430

| In that day shall Jehovah defend the inhabitants of Jerusalem; and he that is feeble among them at that day shall be as David; and the house of David shall be as God, as the angel of Jehovah before them.

הַבָּאִים הַנּוּם כָּל אַתָּה לְהַשְׁמִיד אָבְקַשׁ הַהְוָא בַּיּוֹם וְהִיא
that come the nations all - to destroy [that] I will seek that in day And it shall be
H0935 H3605 H0853 H8045 H1245 H1931 H3117 H1961
עַל יְרוּשָׁלָם:
Jerusalem against
H3389

And it shall come to pass in that day, that I will seek to destroy all the nations that come against Jerusalem.

רוּחַ יְרוּשָׁלָם יוֹשֵׁב וְעַל דָּוִיד בֵּית עַל וּשְׁפָכֵת
the Spirit of Jerusalem the inhabitants and on of David the house on And I will pour
H7307 H3389 H3427 H1732 H1931 H8210
דָּקְרוּ אֲשֶׁר אַתָּה אֶל וְהִבְטוּ וּתְחִנּוּם חָן
they pierced whom - on Me then they will look and supplication of grace
H1856 H0853 H0413 H5027 H8469 H2580
עַלְיוּ וְהִנְאֵר הַיּוֹדֵד עַל כִּמְסֹפֵד עַלְיוּ וְסִפְרֵי
for Him and grieve [his] only [son] for as one mourns for Him and Yes they will mourn
H4843 H3173 H5594 H5594
הַבָּכָר עַל תְּהִמָּר
a firstborn for as one grieves
H1060 H4843

And I will pour upon the house of David, and upon the inhabitants of Jerusalem, the spirit of grace and of supplication; and they shall look unto me whom they have pierced; and they shall mourn for him, as one mourneth for his only son, and shall be in bitterness for him, as one that is in bitterness for his first-born.

תְּדַרְּךָ כִּמְסֹפֵד בַּיְרַיְשָׁלָם הַמִּסְפֵּר יִגְרֵל בַּיּוֹם תְּהִמָּר
- like the mourning at in Jerusalem mourning shall there be a great that In day
H1910 H4553 H3389 H4553 H1431 H1931 H3117
מִנְדּוֹן בְּבִקְעַת רַמּוֹן
of Megiddo in the plain Hadad Rimmon
H4023 H1237 H1910

In that day shall there be a great mourning in Jerusalem, as the mourning of Hadadrimmon in the valley of Megiddon.

הַדָּוִיד בֵּית מִשְׁפָחָה הַלְּבָד מִשְׁפָחָה הַלְּבָד וּסְפָרָה
of David of the house the family by itself every family every the land And shall mourn
H1732 H4940 H0905 H4940 H4940 H0776 H5594
לְבָד נָתָן בֵּית מִשְׁפָחָה הַלְּבָד נְנִשְׁתָּם לְבָד
by itself of Nathan of the house the family by themselves and their wives by itself
H0905 H5416 H4940 H0905 H0802 H0905
לְבָד: נְנִשְׁתָּם
by themselves and their wives
H0905 H0802

And the land shall mourn, every family apart; the family of the house of David apart, and their wives apart; the family of the house of Nathan apart, and their wives apart;

הַשְׁמִיעִי מִשְׁפָחָה לְבָד וּנְנִשְׁתָּם לְבָד לְוִי בֵּית מִשְׁפָחָה
of Shimei the family by themselves and their wives by itself of Levi of the house the family
H8097 H4940 H0905 H0802 H0905 H3878 H4940
לְבָד: נְנִשְׁתָּם
by themselves and their wives by itself
H0905 H0802 H0905

the family of the house of Levi apart, and their wives apart; the family of the Shimeites apart, and their wives apart;

לְבַד :	וּנְשִׁים	לְבַד	מִשְׁפָחָה	מִשְׁפָחָה	הַנִּשְׁאָרוֹת	הַמִּשְׁפָחּוֹת	כָּל	14
by themselves	and their wives	by itself	every family	every	that remain	the families	all	
H0905	H0802	H0905	H4940	H4940	H7604	H4940	H3605	

ס

all the families that remain, every family apart, and their wives apart.